



The Wizard of Oz

Swedish Short Story • Part 1

**Master a language
for free with Ablas**

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	Swedish
Dorothy lived in the midst of the great Kansas prairies, with Uncle Henry, who was a farmer, and Aunt Emily, who was the farmer's wife.	Dorothy bodde mitt på Kansas stora prärie tillsammans med farbror Henry, som var bonde, och faster Emily, som var bondhustrun.
Their house was small, as the lumber to build it had to be carried by wagon many miles.	Deras hus var litet, eftersom virket för att bygga det hade fått fraktas med vagn många mil.
When Dorothy stood in the doorway and looked around, she could see nothing but the great grey prairie on every side.	När Dorothy stod i dörröppningen och tittade sig omkring kunde hon inte se något annat än den stora grå prärien på alla sidor.
Even the grass was not green, as the sun had burned the tops of the long blades until they were the same grey colour to be seen everywhere.	Inte ens gräset var grönt, eftersom solen hade bränt topparna på de långa bladen tills de hade samma grå färg som syntes överallt.
Uncle Henry sat upon the doorstep and looked anxiously at the sky, which was even greyer than usual.	Farbror Henry satt på tröskeln och tittade oroligt upp mot himlen, som var ännu gråare än vanligt.
Dorothy stood in the door and looked at the sky too. Aunt Emily was washing the dishes.	Dorothy stod i dörren och tittade också på himlen. Faster Emily diskade.
From the far north, they heard a low wail of the wind, and Uncle Henry and Dorothy could see where the long grass bent in waves before the coming storm.	Långt norrifrån hörde de ett lågt vinande från vinden, och farbror Henry och Dorothy kunde se hur det långa gräset böjde sig i vågor inför den kommande stormen.

English	Swedish
There now came a sharp whistling in the air from the south, and as they turned their eyes that way, they saw ripples in the grass coming from that direction.	Nu hördes en skarp vissling i luften från söder, och när de vände blicken åt det hållet såg de krusningar i gräset komma därifrån.
Suddenly Uncle Henry stood up.	Plötsligt reste sig farbror Henry.
"There's a cyclone coming," he called to his wife. "I'll go look after the stock."	"Det är en cyklon på väg", ropade han till sin hustru. "Jag går och ser efter djuren."
Then he ran toward the sheds where the cows and horses were kept.	Sedan sprang han mot skjulen där korna och hästarna hölls.
Aunt Emily came to the door. One glance told her the danger was close at hand.	Faster Emily kom till dörren. En blick sa henne att faran var nära.
"Quick, Dorothy!" she screamed. "Run for the cellar!"	"Fort, Dorothy!" skrek hon. "Spring till källaren!"
Aunt Emily, badly frightened, threw open the trap door in the floor and climbed down the ladder into the small, dark hole.	Faster Emily, mycket rädd, slängde upp luckan i golvet och klättrade ner för stegen till det lilla mörka hålet.
Dorothy had started to follow her aunt.	Dorothy hade börjat följa efter sin faster.
When she was halfway across the room, there was a great shriek from the wind, and the house shook so hard that she lost her footing and sat down suddenly on the floor.	När hon var halvvägs genom rummet hördes ett stort skrik från vinden, och huset skakade så hårt att hon tappade fotfästet och plötsligt satte sig ner på golvet.
Then a strange thing happened.	Sedan hände något märkligt.

English	Swedish
The house whirled around two or three times and rose slowly through the air.	Huset snurrade runt två eller tre gånger och steg sakta genom luften.
Dorothy felt as if she were going up in a balloon.	Dorothy kände det som om hon åkte upp i en ballong.
The north and south winds met where the house stood, and made it the exact centre of the cyclone.	Nord- och sydvindarna möttes där huset stod och gjorde det till cyklonens exakta centrum.
In the middle of a cyclone, the air is generally still, but the great pressure of the wind on every side of the house raised it up higher and higher.	I mitten av en cyklon är luften i allmänhet stilla, men det stora trycket från vinden på alla sidor av huset lyfte det högre och högre.
It was very dark, and the wind howled horribly around her.	Det var mycket mörkt och vinden tjöt fruktansvärt omkring henne.
After the first few whirls around, and one other time when the house tipped badly, she simply felt as if she were being rocked gently, like a baby in a cradle.	Efter de första virvlarna, och ytterligare en gång när huset tippade kraftigt, kände hon sig bara som om hon gungades försiktigt, som ett barn i en vagg.
Hours passed, and slowly Dorothy got over her fright; but she felt quite lonely, and the wind shrieked so loudly all around her that she nearly became deaf.	Timmarna gick och sakta övervann Dorothy sin skräck, men hon kände sig ganska ensam och vinden skrek så högt runt omkring henne att hon nästan blev döv.
At first, she had wondered if she would be smashed to pieces when the house fell again.	Först hade hon undrat om hon skulle krossas i bitar när huset föll igen.

English**Swedish**

But as the hours passed and nothing terrible happened, she stopped worrying and waited calmly to see what the future would bring.

Men allt eftersom timmarna gick och inget hemskt hände slutade hon oroa sig, och väntade lugnt på vad framtiden skulle föra med sig.

In spite of the swaying of the house and the wailing of the wind, Dorothy soon closed her eyes and fell fast asleep.

Trots att huset svajade och vinden tjöt slöt Dorothy snart ögonen och somnade djupt.

Vocab review

<input checked="" type="checkbox"/>	English	Swedish
<input type="checkbox"/>	house	hus (<i>ett</i>)
<input type="checkbox"/>	wind	vind (<i>en</i>)
<input type="checkbox"/>	storm	storm (<i>en</i>)
<input type="checkbox"/>	cellar	källare (<i>en</i>)